ÚNICA

INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA
COLOMBO AMERICANA

Working Papers

SISTEMATIZACIÓN DE LOS TRABAJOS DE GRADO DEL PROGRAMA DE ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN BILINGÜE DE LA INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA COLOMBO AMERICANA – ÚNICA (2009-2019)

- CONSTANZA AMÉZQUITA QUINTANA -

www.unica.edu.co

Facultad de Educación
Programa de Licenciatura en Bilingüismo con Énfasis en Español e Inglés
Bogotá D.C.
2020
Reg. SNIES: 106242
Vigilada MinEducación

Working Paper – Resultado de Investigación
Grupo de Investigación Innovation on Bilingual Education - INNOBED
Categoría B Colciencias
Dirección de Investigaciones y Sostenibilidad
Calle 19 No. 2ª-49, Piso 3 Centro Colombo Americano
Teléfono: 2811777 Ext. 1291
dir.investigaciones@unica.edu.co
www.unica.edu.co

DOI: <https://doi.org/10.26817/paper.12>

Prohibida la reproducción parcial o total de esta obra sin autorización de la Institución
Universitaria Colombo Americana - ÚNICA

Sistematización de los trabajos de grado del programa de Especialización en Educación Bilingüe de la Institución Universitaria Colombo Americana – ÚNICA (2009-2019)

Autora e Investigadora: Constanza Amézquita Quintana
Directora de Investigaciones y Sostenibilidad, Institución Universitaria Colombo Americana -ÚNICA.

Resumen

El siguiente working paper presenta una sistematización de los trabajos de grado realizados por los estudiantes de la Especialización en educación bilingüe en la Institución Universitaria Colombo Americana – ÚNICA durante el período comprendido entre 2009 y 2019. Se recopilaron, analizaron e interpretaron las investigaciones con fines de grado realizadas por los estudiantes de dicho programa teniendo en cuenta: (1) el número de trabajos de grado desarrollados por año, (2) las temáticas abordadas, (3) los enfoques de investigación y (4) los niveles educativos.

En relación con las temáticas abordadas, la mayor parte de estos trabajos de grado giró en torno al desarrollo y fortalecimiento de habilidades comunicativas, las estrategias de aprendizaje/enseñanza y las necesidades especiales de aprendizaje. Otros temas que captaron la atención de los estudiantes fueron el desarrollo de habilidades socioemocionales, el rol de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe, la orientación y consejería y el pensamiento crítico.

Respecto a los enfoques de investigación, estos trabajos de grado fueron estudios de caso contruidos bajo el paradigma cualitativo y, en lo concerniente a los niveles educativos de la población sujeto de estudio, buena parte de estas tesis se enfocaron en los niveles de primaria y bachillerato.

Cabe mencionar que este Working paper es resultado del proyecto de investigación titulado “Estado del Arte de los trabajos de grado de los programas de Licenciatura y Especialización de ÚNICA” iniciado en 2016 por la autora¹ y es la continuación de un primer working paper titulado “Sistematización de los trabajos de grado realizados en el programa de licenciatura de la institución universitaria

¹ Cabe señalar que este es un proyecto de investigación que está en desarrollo permanente, debido a la importancia que tiene para la Universidad contar con dicha sistematización para el fortalecimiento de sus programas.

colombo americana - ÚNICA (2009-2018)" que recopila, analiza e interpreta las investigaciones con fines de grado realizadas por los estudiantes de la licenciatura de ÚNICA durante 2009 y 2018 considerando el número de trabajos de grado desarrollados por año, las temáticas abordadas, los enfoques de investigación y los niveles educativos.

Palabras clave: sistematización, trabajos de grado, Especialización en educación bilingüe, investigación formativa, Institución Universitaria Colombo Americana – ÚNICA, educación, Bilingüismo.

ABSTRACT

The following working paper presents a systematization of the research works carried out by students at the Bilingual Education graduate level at the Colombo American University – ÚNICA between 2009 and 2019. The research works developed by graduate students were collected, analyzed and interpreted, based on (1) the number of degree works executed per year, (2) the topics covered, (3) the research approaches and (4) the educational levels.

Regarding the research approaches, these degree works were case studies built under the qualitative paradigm and, with regard to the educational levels of the population subject of study, a good part of these works focused on elementary and high school.

It is important to mention that this working paper is result of the research project entitled "Estado del Arte de los trabajos de grado de los programas de Licenciatura y Especialización de ÚNICA" started in 2016 by the author² and is the continuation of a first working paper entitled "Sistematización de los trabajos de grado realizados en el programa de licenciatura de la institución universitaria colombo americana - ÚNICA (2009-2018)" which compiles, analyzes and interprets the research for degree purposes carried out by the ÚNICA's undergraduate students during 2009 and 2018 taking into account the number of degree projects developed per year, the topics addressed, the research approaches and the educational levels.

Key words: systematization, research works at graduate level, formative research, Colombo American University - ÚNICA, education, bilingualism.

² It should be noted that this is a research project in permanent development, due to the importance for the University of having such systematization for the strengthening of its programs.

INTRODUCCIÓN

La Institución Universitaria Colombo Americana - ÚNICA es una institución de educación superior privada, sin ánimo de lucro, fruto de un ejercicio de responsabilidad social empresarial dirigida a mejorar la calidad de la educación y a fomentar el bilingüismo que recibió a su primer grupo de estudiantes en el año 2004 con el programa de Licenciatura en Educación Bilingüe y graduó su primera promoción en el año 2009. Años más tarde, en 2007 ÚNICA decide crear la Especialización en Educación Bilingüe que obtuvo su registro calificado mediante la Resolución No. 7037 del 21 de octubre de 2008³ y gradúa su primera promoción en el año 2009 (ÚNICA, 2012).

El programa de especialización tiene una duración de 3 semestres (30 créditos) y su propósito es formar maestros para trabajar en entornos bilingües incorporando las mejores prácticas pedagógicas y los más recientes hallazgos sobre procesos de enseñanza y aprendizaje en español e inglés, así como aplicaciones de las tecnologías de la información y la comunicación a la enseñanza. Por ende, la especialización está orientada a licenciados que dominan estas dos lenguas y buscan actualizar sus conocimientos pedagógicos o adquirir competencias especializadas para trabajar en entornos bilingües y a profesionales bilingües de otras disciplinas que desean enseñar asignaturas de contenidos de diferentes áreas del conocimiento en inglés y requieren adquirir una cualificación profesional en Enseñanza Bilingüe.

El trabajo de grado de la especialización se desarrolla en las asignaturas Research Project I y Research Project II, puede desarrollarse individualmente o en grupo, cuenta con la dirección del tutor de dichas asignaturas y tiene como principales objetivos para los estudiantes: **(1)** Demostrar que pueden implementar mejores prácticas pedagógicas en entornos bilingües (en la mayoría de casos, estudios de caso vinculados con el ámbito profesional y laboral de los estudiantes); **(2)** Demostrar el dominio de una metodología de investigación por parte del estudiante y exploración de formas de producir conocimiento, y **(3)** Demostrar habilidades de escritura y redacción, defensa de un tema y respuesta a preguntas y síntesis de ideas. Los estudiantes pueden optar por distintos enfoques y métodos, en el marco del pluralismo metodológico adoptado por ÚNICA, pero, por lo general, se trata de trabajos descriptivos de carácter relacional o correlacional exploratorio, empleando métodos exploratorios y cualitativos con pocas unidades de estudio.

³ El programa de especialización tuvo como antecedente directo el convenio firmado en el año 2005 entre ÚNICA y el Colegio Nueva Granada para la creación del Instituto de Formación de Profesores (Teacher Training Institute) con el objetivo de ofrecer el Diplomado en Educación Bilingüe, orientado a ofrecer formación y actualización pedagógica a docentes en ejercicio (ÚNICA, 2012).

Desde la primera promoción de especialistas en 2009 hasta el 31 de diciembre de 2019 se contaba con 162 documentos de trabajo de grado los cuales fueron recopilados, inventariados e interpretados para lograr visibilizar en este documento, de una manera breve, concisa y ágil, sus principales tendencias en cuanto a temáticas abordadas, enfoques metodológicos y niveles educativos de las poblaciones que constituyen el sujeto de estudio.

METODOLOGÍA

Una metodología de tipo documental orientó todo el proceso de búsqueda, recopilación, análisis e interpretación de las investigaciones con fines de grado realizadas por los estudiantes del programa de especialización desde el año 2009 y hasta el año 2019, a partir de las siguientes variables: (1) número de trabajos de grado desarrollados por año, (2) temáticas abordadas, (3) enfoques de investigación y (4) nivel educativo de la población sujeto de estudio. Desde el año 2016 hasta hoy este proyecto ha contado con varios auxiliares de investigación⁴, quienes junto con la investigadora principal, hicieron la respectiva revisión, clasificación y organización de los diferentes trabajos investigativos, presentados como requisito de grado de la especialización en educación bilingüe de la Institución Universitaria Colombo Americana- ÚNICA. Paso seguido, se procedió al diligenciamiento de una matriz analítica de excel desde el año 2009 hasta finales del 2019 en la que se inventariaron todos los textos que conformaron el universo, reseñando los textos de forma práctica y asequible, con las categorías de análisis. La permanente recolección de información, durante el desarrollo del proyecto fue sometida a valoración y a un cuidadoso análisis y depuración por parte de la investigadora principal.

Se inventariaron un total de 162 documentos de trabajo de grado del programa de especialización. Es importante agregar que el número de trabajos de grado varía por año, como se muestra en la tabla 1. El total por año constituye el valor de referencia a partir de cual se hacen los cálculos en relación con número de trabajos de grado, temáticas abordadas, enfoques de investigación y niveles educativos.

⁴ La autora agradece a los auxiliares de Investigación Dahián Guzmán, Sonia Salazar, Paula Gaviria, Jader Cardona, Ivonne Acosta y Andrés Montes por su colaboración en el proceso de compilar e inventariar los trabajos de grado de los programas de licenciatura y especialización de ÚNICA.

Tabla 1.
Número de trabajos de grado por año programa de Especialización en Educación Bilingüe

Año	Tesis
2009	14
2010	10
2011	12
2012	26
2013	17
2014	14
2015	16
2016	14
2017	23
2018	3
2019	13
TOTAL	162

Fuente: Elaboración propia, 2020

DISCUSIÓN Y RESULTADOS

1. Temáticas de los Trabajos de grado desarrollados por año

Durante el período comprendido entre 2009 y 2019 tres grandes temas captan la atención de los estudiantes de la especialización en sus investigaciones con fines de grado, a saber: (1) el desarrollo de habilidades comunicativas, (2) las estrategias de aprendizaje/enseñanza y (3) las necesidades especiales de aprendizaje. Después le siguen temas como el desarrollo de habilidades socioemocionales, la motivación y el pensamiento crítico en los estudiantes, el rol de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe, así como las estrategias de orientación, consejería y manejo de grupo.

Al revisar la proporción de trabajos de grado desarrollados sobre cada uno de estos temas en relación con el total de trabajos de grado por año, vemos que aquellos cuyo énfasis está puesto en **las habilidades comunicativas** como son la comprensión de lectura, la expresión oral y escrita, así como sus factores relacionados (por ejemplo, aprehensión y uso de gramática, pronunciación, fluidez, adquisición de vocabulario, etc.) en diversos contextos y con diversas poblaciones, han representado una importante proporción entre las investigaciones con fines de grado desarrolladas por los estudiantes de la especialización en educación bilingüe de ÚNICA desde el año 2009, año en que alcanzaron una cifra de 42,85% que ascendió a 61,53% en 2012, se redujo a 31,25% en 2015 y a 7,69% en 2019.

Tabla 2.
Algunos trabajos de grado sobre habilidades comunicativas

Nombre de la Tesis	Autor	Año
On the Tip of the Icebergs: An English Language Learner's Journey from First Language to Second Language Reading Comprehension	Florencia Montes	2009
Academic writing in Spanish	Walter Alarcón	2009
Writing: An Open Window to Fly Through Education	Sandra Cortés	2009
Supporting reading comprehension of expository texts from content area instruction	Catherine Viancha	2010
Helping Develop Higher Order Thinking Skills in Young Learners through Reading Comprehension	Catherine Jiménez	2011
Retaining Vocabulary Through Working Memory Activities	Rosalba Benitez	2012
On care, fun and the alphabet: Developing literacy a second time and Spanish as a heritage language	Lina Cifuentes	2012
The Introduction of Visual Literacy in School Curriculum kindergarden	Camila Villaveces	2013
Interference in the process of bilingualism in literacy skills in students from first, second and third grade at colegio Fundación Nueva Granada	Diana Medina	2014
A Baseline Study Of Second Language Academic Literacy Acquisition By The Tenth Grade Students At Gimnasio Campestre	Maria Mejía	2015
Literacy Skills Developed in High School Students	Diana Cifuentes	2015
The Handwriting without tears and zoo phonics programs as interventions for preschool children with difficulties in early literacy skill	Luisa Castellanos	2016
Raising bilingual and multilingual children in monolingual environments. (primaria)	Elena Galofre	2017
Effects of Daily Spelling Activities on Third Grade Students' Spelling Skills in English	Paula González	2017
The Impact of Fossilization of Pronunciation Mistakes in Cabin Announcements Given by Flight Attendants in an ESP Context	Sandra Bonilla	2017
Enhancing authentic contexts and experiences in fourth graders english language learning	Lina Soriano	2019

Fuente: Elaboración propia, 2020

Ahora bien, los trabajos de grado cuyo enfoque está puesto en las **estrategias de enseñanza aprendizaje** (entre las cuales se incluyen estrategias como la educación experiencial, el aprendizaje cooperativo, la educación interdisciplinaria, las aproximaciones experienciales y multisensoriales, el teaching for understanding, el GANAG, la educación diferenciada, el modelo SIOP y el Co-teaching) han representado también una importante proporción entre las investigaciones con fines de grado desarrolladas por los estudiantes del programa de especialización de ÚNICA desde el año 2009. En dicho año alcanzaron una cifra de 14,28% que subió a 19,23% en 2012. Es importante mencionar que este tema no fue cubierto por ninguna tesis en el año 2015, pero en 2016 fue nuevamente retomado y representó un 21,42% de los trabajos de grado, cifra que pasó a 23,07% en 2019.

Tabla 3.
Algunos trabajos de grado sobre estrategias de enseñanza aprendizaje

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Involve me and I will Understand: The purpose behind Experiential Education	Claudia Gama	2009
CALLA changes minds and changes teaching	Claudia Becerra	2009
Multilevel SSL: Students Learning Together Along with One Theme and Differentiated Instruction	Catalina Ochoa	2010
Student-Centered Learning: In and Out of the Science Lab Cookbook	Luis Fernando Abello	2010
Enjoying learning: The multiple intelligence theory inside the classroom	Ángela Gil	2010
Cooperative Learning Strategies in ESL Classroom.	Annie Ramírez	2011
Interdisciplinary Education: Combining Math, English and Science for First grader	Alejandra Vanegas	2011
Multisensory and Experiential Approaches for Improving Student Learning	Tuula Aro	2012
Teaching for understanding and the intellectual pattern of experience	Santiago Tobar	
The Application of Conceptual Pedagogy and the SIOP model: Strategies for teaching Science	Diana Sanchez	2013
Effects of Differentiated Instruction on Procesos Basicos Literacy Process	Liliana Niño	2014
Co-teaching between ESL and Subject specialists in the mainstream classroom: Implications for effective teaching and learning	Maureen Fleming	2014
The effects of cooperative learning on teamwork, social and academic skills in fourth grade students	Margaret Belzner	2016
Effects of explicit teaching of metacognitive reading strategies on fourth graders' strategy awareness and use	Adriana Mena	2016
Implementing CLIL in a Primary School in Bogotá: Benefits, Curricular Modifications and Training Need	Leidy Otálora	2017
Factors influencing effective clil implementation at the Colegio Jordán de Sajonia	Lady Alvarado, Claudia Bareño y Lucía Mendoza	2017
Effects of a mixed method training on adult EFL students with language learning difficulties: strategic self-regulation and multisensory structured language interventions	Carolina Vega	2019

Fuente: Elaboración propia, 2020

En relación con los trabajos de grado centrados en el tema de **necesidades especiales de aprendizaje**, estos representaron un 7,14% de las tesis desarrolladas en 2009, cifra que se redujo a 5,88% en 2013, ascendió nuevamente en 2015 a 18,75% y se redujo otra vez para el año 2017 a 8,69%. En los años 2012, 2018 y 2019 este tema no fue abordado en ninguna tesis.

Tabla 4.
Algunos trabajos de grado sobre necesidades especiales de aprendizaje

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Helping K5 students with Attention Difficulties to Focus their Attention During Class Time	Lucía Cubillos	2009
Music as a Strategy in the Second Language Acquisition Process of Children with Down Syndrome: Case Study	Sandra Pineda	2011
Children with sensory processing dysfunction and the DIR and Flortime Model -	Ingrid Schumacher	2013
A Baseline Study Of Attention Difficulties In Teenager	Elizabeth Gil	2015
Identification and Intervention of Primary Students with Attention Deficit Disorder	Olga Lucía Camacho	2016
Developing Training on Autism: A Needs Assessment of Teacher Competence, Knowledge and Attitude	Natalia Ortiz	2017

Fuente: Elaboración propia, 2020

En cuanto a las investigaciones con fines de grado relativas al tema de **habilidades socioemocionales**, éstas representaron el 14,28% de los trabajos de grado desarrollados en 2009 y el 5,88% de los adelantados en 2013, mientras que en el año anterior (2012) este tema no fue abordado. Al año siguiente este tema fue retomado y para 2015, los trabajos de grado sobre este tema alcanzaron la cifra de 31,25% que se redujo ligeramente a 30,76% para el año 2019.

Tabla 5.
Algunos trabajos de grado sobre habilidades socioemocionales

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Talk it Out: Tools to express feelings	Cristina Barreto	2009
Emotions and frustration	Evelyne Aghion	2009
The Development of self-regulated learning in first grade children	Maria Clara Rubiano	2014
Constructing self-regulation in the classroom	Lina María Quintero	2014
Fostering Social and Emotional Development and Self-Regulation in Preschoolers	Maria Catalina Bernal	2014
Factors affecting academic resilience in middle school students: a case study	Luisa Rojas	2015
Developing Self-Regulation And Social Emotional Learning In Preschool	Clemencia Lara	2015
Models and Strategies to Teach Emotional Intelligence in Two Schools in Bogotá	Diana Piñeros	2019
Using mindful classroom strategies to improve behavior in kindergarten students and lead to cognitive development	Ines Atuesta	2019

Fuente: Elaboración propia, 2020

Respecto a los trabajos de grado desarrollados sobre **orientación y consejería**, éstos representaron el 14,28% de las tesis desarrolladas en 2009 y el 5,88% de las

tesis adelantadas en 2013. Cabe mencionar que este tema no fue abordado en los años 2010, 2011, 2012, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018 ni 2019.

Tabla 6.
Algunos trabajos de grado sobre orientación y consejería

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Death and Gender	Adriana Espinosa	2009
Going "Solo"@ the EVL: Is 6th grade Library Orientation Effective?	Mónica Chavez	2009
Fortifying the transition from Elementary to High School in Tilata School	Janie León	2013

Fuente: Elaboración propia, 2020

Los trabajos de grado referentes al tema de **motivación** representaron una pequeña proporción frente al total de tesis desarrolladas en los años 2009, 2011, 2012, 2015 y 2016 con un trabajo de grado por año, alcanzando el 7,14% en 2009, el 4,34% en 2012 y el 6,25% en 2015. Es importante mencionar que este tema no fue abordado en los años 2010, 2013, 2017, 2018 ni 2019.

Tabla 7.
Algunos trabajos de grado sobre motivación

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Motivation and Science	Diego Mahecha	2009
Intrinsic and Extrinsic Motivation in the Accelerated Reading Program (ARP)	Catalina Fernández	2012
Motivational Factors in Adult Education	Juan Carlos Barrero	2014
Motivating adolescent students at Gimnasio Moderno to become successful EFL learners	Patricia Soler	2015
Factors Affecting Motivation In Vocational English Foreign Language Learners	Henry Castillo	2016

Fuente: Elaboración propia, 2020

Acerca de los trabajos de grado referidos al tema de **tecnología**, éstos representaron un 7,69% entre las investigaciones desarrolladas en 2012, un 14,28% de las llevadas a cabo en 2016 y un 7,69% de las adelantadas en 2019. En los años 2009, 2010, 2011, 2014, 2015, 2018 el tema de tecnología no fue abordado en los trabajos de grado.

Tabla 8.
Algunos trabajos de grado sobre tecnología

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Teachers' use of technology outside the classroom	Jason Milbank	2012
How to implement a digital curriculum at the Paulo Freire School	Andrés Gómez	2012
Educating Digital Natives	Liliana Meza	2013
The effect of interactive programming environments on the acquisition of computational thinking skills in high school students	Mercedes Ferrer	2016
The incorporation of technology in the English school community	Gary Russell	2016
Primary Students' Use of Information and Communication Technology: Perceptions of Children and Parents	Tatiana Ávila	2019

Fuente: Elaboración propia, 2020

Las investigaciones con fines de grado sobre el tema de **pensamiento crítico** representaron el 5,88% de las investigaciones adelantadas en 2013, el 6,25% de las desarrolladas en 2015 y el 8,69% de aquellas llevadas a cabo en 2017. Este tema no fue abordado en los años 2009, 2010, 2011, 2012, 2016, 2018 ni 2019.

Tabla 9.
Algunos trabajos de grado sobre critical thinking

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Fostering Critical Thinking in Pre-School	Maria Daza	2013
A baseline study of strategies to promote critical thinking in the preschool classroom	Jenny Melo	2014
Evidence of Critical Thinking and Academic Language in Humanities Classrooms	David Vargas	2015
Effects of the Implementation of Critical Thinking Class Activities on Elementary Students' Critical Thinking Subskills	Hames Forero	2017
The effects of socratic method on critical thinking skills in 4th grade students	Magdalena Byra	2017

Fuente: Elaboración propia, 2020

En relación con el tema de **manejo de grupo** (classroom management), los trabajos de grado desarrollados en 2012 alcanzaron una cifra de 7,69% (correspondiente a 2 trabajos adelantados sobre el tema en dicho año) que pasó a 6,25% en 2015 y volvió a 7,69% en 2019. Este tema no fue abordado en los años 2010, 2011, 2013, 2016 ni 2017.

Tabla 10.
Algunos trabajos de grado sobre Classroom management

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Effective scaffolding strategies aimed to correct social interaction to reduce class disruption	Andrea Guzmán	2012
A Baseline Study in Classroom Interaction Patterns in Fourth and Fifth Grade English as a Foreign Language Classroom	Ximena Corredor	2015
Developing A Teacher Training Program On Restorative Practices Based On Teachers' Perceptions, Knowledge, And Experience	Lina Vasquez	2018
The effect of positive discipline approaches on student behavior and classroom climate in first and second graders	Margarita Díaz, Diana Espitia, Johanna Sierra	2019

Fuente: Elaboración propia, 2020

Por ultimo, es importante mencionar algunos trabajos de grado sobre temas nuevos o “emergentes” que en los años en que se desarrollaron fueron los únicos que abordaron temas como creatividad y liderazgo (5,88%), burnout de docentes (7,14%), competencia intercultural (4,34%) y educación para la sostenibilidad (7,69%).

Tabla 11.
Algunos trabajos de grado sobre temas emergentes

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Relation Between the Development of Creativity, Communication Skills in Graphic Arts and the improvement of problem solving abilities in leadership	Zamira Paez	2013
Relationships between Teacher Self-Efficacy, Classroom Management, and Stress and Burnout in a Colombian Elementary School	Maria Lilia Porras	2016
The effects of curricular and extracurricular intercultural experiences on the development of intercultural competence in high school seniors in Bogota	Hector Jesús Mancipe	2017
Identifying and Addressing Teachers' Needs to Enhance their Use of the School Garden as a Teaching Tool	Silvia Castro	2019

Fuente: Elaboración propia, 2020

2. Enfoque Metodológico

Las investigaciones desarrolladas por los estudiantes como trabajo de grado son estudios de carácter cualitativo que se llevan a cabo en las asignaturas Research Project I y Research Project II en las que los estudiantes adelantan la construcción de marcos de referencia (revisión de literatura y marco teórico), la recolección de datos, el análisis y la intervención pedagógica, esta última en los casos en que el enfoque sea investigación-acción /action research-. Si bien ÚNICA propende por el pluralismo metodológico, en su mayoría se trata de estudios de caso y trabajos descriptivos de carácter relacional (en los que se se puede analizar la presencia de una variable en el contexto), o de carácter correlacional exploratorio (en los que se

analizan las relaciones entre dos variables), empleando métodos exploratorios y cualitativos. Aunque la extensión de estos trabajos es variable, oscila alrededor de las 40-50 páginas. En estos estudios de caso los estudiantes optan por muestras pequeñas de individuos que sean significativos para desarrollar el tema investigado, o por un área geográfica limitada (por lo general se trata de un curso o grado en una institución educativa, entre 1 y 20 estudiantes, aproximadamente).

Hasta el momento, estas investigaciones con fines de grado de especialización han sido construidas bajo el paradigma cualitativo y bajo dos grandes enfoques: el analítico y el action-research o investigación-acción. En los trabajos de grado de corte analítico se emplean tanto el enfoque etnográfico como el enfoque documental. Entretanto, en el enfoque investigación-acción, los trabajos realizados por los estudiantes son estudios participativos que identifican situaciones, problemas y contradicciones en un contexto de estudio y plantean una propuesta de solución con una intervención pedagógica breve, después de la cual analizan en qué medida dicha intervención contribuyó a solucionar el problema identificado.

Al revisar los trabajos de grado del programa de especialización en educación bilingüe desarrollados desde la primera promoción, en el año 2009, vemos que el enfoque de la gran mayoría de éstos ha sido action-research o investigación-acción. De este modo, entre 2009 y 2012 más del 70% fueron estudios de tipo action research (así por ejemplo, en el año 2011 el total de las tesis desarrolladas en ese año -11-), mientras que en 2013 y 2014 más del 58% de los trabajos de grado optaron por dicho enfoque.

Esta tendencia se revirtió en los años 2015 y 2018. En el primero de estos 2 años de referencia el enfoque analítico representó más del 80% de los trabajos de grado desarrollados (81,25%), mientras que en 2018 representó el 100% de tesis desarrolladas en ese año (3). Entretanto, para el año 2016 cada uno de estos dos enfoques representó el 50% de los trabajos de grado desarrollados en ese año, y para los años 2017 y 2019 nuevamente el predominio lo tuvo el enfoque action-research (con el 56,52% y el 53,84% de las tesis desarrolladas en estos años, respectivamente).

3. Nivel educativo

Al revisar los trabajos de investigación del programa de especialización se observa que en su mayoría éstos se enfocan en los niveles de primaria (58 tesis que representan el 35,80% del total de trabajos desarrollados) y secundaria (47 tesis que ascienden al 29% del total de trabajos llevados a cabo). Después vienen aquellas investigaciones que comprenden en conjunto los niveles de primaria y bachillerato (19 tesis que alcanzan el 11,72%) y las que se enfocan en el nivel de

preescolar (16 tesis que representan el 9,87% de las investigaciones con fines de grado adelantadas en el programa).

Es importante destacar al respecto que la selección del contexto en que los estudiantes desarrollan su trabajo de grado y, por ende, del nivel educativo en los sectores formal⁵ y no formal⁶ es libre, siempre y cuando se argumente la pertinencia del tema en relación con las áreas de educación y bilingüismo.

Tabla 12.
Trabajos de grado de la Especialización según niveles educativos de la población sujeto de estudio

Nivel Educativo	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Total
Pre-escolar	1 (7,14%)	-	2 (16,6%)	1 (3,84%)	2 (11,7%)	2 (14,2%)	2 (12,5%)	2 (14,28%)	1 (4,34%)	-	3 (23,07%)	16
Jardín	1 (7,14%)	3 (30%)	-	-	2 (11,7%)	1 (7,14%)	-	-	-	-	-	7
Transición	1 (7,14%)	-	2 (16,6%)	1 (3,84%)	1 (5,88%)	-	-	-	-	-	-	5
Primaria	4 (28,5%)	4 (40%)	6 (50%)	12 (46,1%)	4 (23,5%)	8 (57,1%)	3 (18,75%)	6 (42,8%)	8 (34,78%)	-	3 (23,07%)	58
Bachillerato	6 (42,8%)	2 (20%)	2 (16,6%)	7 (26,9%)	7 (41,1%)	1 (7,14%)	10 (62,5%)	4 (28,5%)	7 (30,43%)	-	1 (7,69%)	47
Primaria y Bachillerato	1 (7,14%)	1 (10%)	-	4 (15,3%)	1 (5,88%)	1 (7,14%)	-	1 (7,14%)	4 (17,39%)	2 (66,6%)	4 (30,76%)	19
Técnico	-	-	-	-	-	-	-	1 (7,14%)	-	-	-	1
Universitario (ÚNICA)	-	-	-	1 (3,84%)	-	-	1 (6,25%)	-	-	1 (33,33%)	-	3
Universitario Gral	-	-	-	-	-	-	-	-	1 (4,34%)	-	1 (7,69%)	2
Todo el sistema educativo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cursos Libres	-	-	-	-	-	1 (7,14%)	-	-	1 (4,34%)	-	1 (7,69%)	3
Otro Contexto	-	-	-	-	-	-	-	-	1 (4,34%)	-	-	1
Total	14	10	12	26	17	14	16	14	23	3	13	162

Fuente: Elaboración propia, 2019

⁵ Conducentes a título

⁶ No conducentes a título

CONCLUSIONES

Durante el período comprendido entre 2009 y 2019 los trabajos de grado desarrollados por los estudiantes de la Especialización en Educación Bilingüe de ÚNICA se han concentrado preferentemente en tres grandes temas, a saber, (1) el desarrollo y fortalecimiento de habilidades comunicativas, (2) estrategias de aprendizaje/enseñanza y (3) necesidades especiales de aprendizaje. Otros temas que captaron la atención de los estudiantes fueron el desarrollo de habilidades socioemocionales, el rol de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe, la orientación y consejería y el desarrollo de pensamiento crítico.

Cabe señalar que desde el año 2013 hasta el 2019 temas “nuevos” o emergentes fueron abordados por los estudiantes en sus trabajos de grado, entre ellos: creatividad y liderazgo, burnout de docentes, competencia intercultural y educación para la sostenibilidad.

Los trabajos de grado desarrollados a partir de 2009 han sido estudios de caso cualitativos bajo los enfoques action-research o investigación-acción y analítico. El primer enfoque fue el mayormente adoptado por los estudiantes entre 2009 y 2012, con más del 70% de trabajos de grado, mientras el segundo enfoque fue el preferido por los estudiantes en sus investigaciones con fines de grado entre 2015 y 2018 cubriendo el 80% del total de las tesis de esos años.

Ahora bien, en cuanto a los niveles educativos seleccionados por los estudiantes de la especialización para enfocar sus trabajos de grado, éstos en su mayoría son primaria y secundaria en el sector educativo formal a lo largo de los diez años tenidos en cuenta en este trabajo de sistematización (2009-2019).

Finalmente, se espera que este trabajo de registro, clasificación y sistematización de las 162 investigaciones con fines de grado desarrolladas por los estudiantes de la especialización en educación bilingüe de ÚNICA de las promociones 2009 hasta 2019 haya contribuido a mostrar al lector, de forma ágil y clara, un paneo general de las temáticas, enfoques metodológicos y niveles educativos adoptados por los estudiantes en sus trabajos de grado durante el período revisado.

BIBLIOGRAFÍA

Álvarez, María Janneth, & Castro Rojas, Martha Lucía, & Peña Guarín, Guillermo (2013). Gestión del conocimiento: una perspectiva desde la gestión de la calidad y la gestión documental. SIGNOS-Investigación en Sistemas de Gestión, 5(2),101-118. ISSN: 2145-1389. Disponible en:

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=5604/560458745008>

Cázares Laura, Christen Maria, Jaramillo Enrique, Villaseñor Leticia y Zamudio Luz Elena (1999). Técnicas actuales de Investigación documental. Trillas: UAM, México D.F. Quinta Reimpresión.

Galeano Marín, M. E. y Vélez Restrepo, O. L. (2002). Estado del arte sobre fuentes documentales en investigación cualitativa. Medellín: Universidad de Antioquia. Centro de Investigaciones Sociales y Humanas.

Galeano Catalina, Gómez Maricelly, Jaramillo Dumar (2015). El estado del arte: una metodología de investigación. En: Revista Colombiana de Ciencias Sociales, Vol. 6, Nº. 2, págs. 423-442, julio. ISSN 2216-1201. Disponible en: <https://www.funlam.edu.co/revistas/index.php/RCCS/article/view/1469> Fecha de acceso: 11 sep. 2020. DOI: <https://doi.org/10.21501/22161201.1469>.

Guillén-Díaz Carmen, Sanz-Trigueros Francisco Javier (2019). Trabajos Fin de Grado y su Contribución al Triángulo del Conocimiento en la Educación Superior. Estudio Valorativo. REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación. Núm. 2. Disponible en: <https://revistas.uam.es/index.php/reice/article/view/10764>

Hoyos Botero, C. (2000). Un modelo para investigación documental: guía teórico-práctica sobre construcción de Estados del Arte con importantes reflexiones sobre la investigación. Medellín: Señal Editora.

Jiménez Becerra, A. (2004/2006). El estado del arte en la investigación en las ciencias sociales. En A. Jiménez Becerra y A. Torres Carrillo (comps.), La práctica investigativa en ciencias sociales (pp. 27-42). 2a ed. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional. Recuperado de <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/colombia/dcsupn/practica.pdf>

Mantilla Cárdenas, William (2007). La gestión de la investigación: diferenciaciones y relaciones. Hallazgos, (8),31-50. ISSN: 1794-3841. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=4138/413835168003>

Montero Maritza, Ochman Elena (2005). Investigación documental. Técnicas y procedimientos. Editorial Panapo: Caracas.

Peña Vera, Tania, & Pirela Morillo, Johann (2007). La complejidad del análisis documental. Información, cultura y sociedad: revista del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, (16),55-81. ISSN: 1514-8327. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=2630/263019682004>

Salazar Béjar, J. E., Cáceres Mesa, M. L., & Moreno Tapia, J. (2019). Preliminares para la elaboración del estado de la cuestión sobre habilidades investigativas y su aplicación en los procesos de enseñanza y aprendizaje. Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas, 2(3), 192-197. Recuperado de <http://remca.umet.edu.ec/index.php/REMCA>

Torres Carrillo, A. y Jiménez Becerra, A. (2004/2006). La construcción del objeto y los referentes teóricos en la investigación social. En A. Jiménez Becerra y A. Torres Carrillo (comps.), La práctica investigativa en ciencias sociales (pp. 11-26). 2a ed. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional. Recuperado de <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/colombia/dcsupn/practica.pdf>

ÚNICA (2012). Documento Maestro para la Renovación del Registro Calificado. Especialización en Educación Bilingüe.